

Inhaltsverzeichnis

Abbildungsverzeichnis	11
Tabellenverzeichnis	13
Einleitung	15
1. Bewusste Lernprozesse beim Fremdsprachenlernen	17
1.1 Bewusstsein: Definition(en) und Forschungsstand	17
1.1.1 Symbolorientierte und konnektionistische Ansätze	17
1.1.2 Bewusstsein in den Bezugswissenschaften	22
1.1.3 Wissensaneignung	26
1.2 <i>Language (Learning) Awareness</i>	29
1.3 Emotionsforschung	34
1.4 Verschiedene Bewusstseinsstufen – verschiedene Handlungsproblematiken	39
1.4.1 Implizites, inzidentelles und unbewusstes Lernen	39
1.4.2 <i>Noticing Hypothesis</i>	45
1.5 Mündliche Kompetenz bei erwachsenen Fremdsprachen- lernenden	53
1.6 Fremd- und selbstinitiierte Bewusstmachung	64
1.6.1 Fremdsprachenlernberatung	66
1.6.2 Klassenverband	67
1.6.2.1 Explizite und implizite Korrekturhandlungen und Modifizierungen	68
1.6.2.2 Interpersonale (nonverbale) Einflussfaktoren	71
1.7 Methodologische Vorüberlegungen	73
1.8 Zwischenbilanz und erster Forschungsfragenkomplex	76
2. Willentliche Lernhandlungen	79
2.1 Perspektiven der Motivationsforschung	79
2.1.1 Lewins Feldtheorie	81
2.1.2 Selbstbestimmungstheorie	83
2.1.3 Das Rubikon-Modell	88
2.2 Wille	91
2.2.1 Motivation, Wille und Aufmerksamkeit	93
2.2.2 Flow	95
2.3 Interessenforschung und Interessenbegriff	96
2.4 Motivationskonstrukte der Fremdsprachenforschung	104
2.4.1 <i>Socio-Educational Model</i>	104
2.4.2 Das prozessorientierte Motivationsmodell Dörnyei	108

2.4.3	Riemers Motivationskonstrukt für Deutsch als Fremdsprache	114
2.5	Motivation und Bewusstsein im Zusammenspiel: zweiter Forschungsfragenkomplex	119
3.	Methodologisch-methodische Fragestellungen und Erkenntnisinteresse	123
3.1	Zur empirischen Forschung in DaF	123
3.2	Methoden zur Erforschung bewusster Fremdsprachenlernprozesse	128
3.2.1	Videografien	130
3.2.1.1	Verfahren zur Bearbeitung visueller Daten	133
3.2.1.2	Videomaterial in der Fremdsprachenforschung	135
3.2.2	Intro- und retrospektive Verfahren	136
3.2.2.1	Lautes Denken	137
3.2.2.2	Interviewformen	138
3.2.2.3	Tagebücher	139
3.2.2.4	Aufarbeitung und Analyse visueller und verbaler Daten	140
3.2.3	Sprachstandserhebungen/-tests	142
3.3	Forschungsinteresse und Design	147
3.3.1	Unterrichtliches Deutschlernen in Italien	149
3.3.2	Methodenwahl der vorliegenden Studie	153
3.3.2.1	Fragebogen zur Erfassung des Handlungsdreiecks	153
3.3.2.2	Tagebücher, Beratung und Videografien zum Lernverlauf	155
3.3.2.3	Sprachstandserhebung und Experteninterview zur Messung des Lernprodukts	160
3.3.3	Pilotstudie	163
4.	Interpretation der Daten im Klassensatz und Einzelfallanalyse	173
4.1	Experimental- und Vergleichsgruppe	173
4.1.1	Kursteilnehmer und Kurs	173
4.1.2	Ergebnisse des Fragebogens zum Lerninteresse	174
4.1.3	Sprachstandserhebungen	181
4.1.4	Interaktion im Unterricht	187
4.2	Einzelfallanalysen	190
4.2.1	Betont bewusste Lernprozesse	190
4.2.1.1	Michele	190
4.2.1.1.1	Lerngeschichte und Lernvorhaben	190
4.2.1.1.2	Lernstand	195

4.2.1.1.3	Lernen im Unterricht	195
4.2.1.1.4	Fazit	199
4.2.1.2	Antonio	201
4.2.1.2.1	Lerngeschichte und Lernvorhaben	201
4.2.1.2.2	Lernstand	208
4.2.1.2.3	Lernen im Unterricht	209
4.2.1.2.4	Fazit	218
4.2.1.3	Gianni	220
4.2.1.3.1	Lerngeschichte und Lernvorhaben	220
4.2.1.3.2	Lernstand	225
4.2.1.3.3	Lernen im Unterricht	226
4.2.1.3.4	Fazit	229
4.2.1.4	Emilia	231
4.2.1.4.1	Lerngeschichte und Lernvorhaben	231
4.2.1.4.2	Lernstand	235
4.2.1.4.3	Lernen im Unterricht	236
4.2.1.4.4	Fazit	242
4.2.1.5	Chiara	243
4.2.1.5.1	Lerngeschichte und Lernvorhaben	243
4.2.1.5.2	Lernstand	248
4.2.1.5.3	Lernen im Unterricht	249
4.2.1.5.4	Fazit	251
4.2.2	Bewusste und assoziative Lernprozesse	253
4.2.2.1	Sandra	253
4.2.2.1.1	Lerngeschichte und Lernvorhaben	253
4.2.2.1.2	Lernstand	259
4.2.2.1.3	Lernen im Unterricht	259
4.2.2.1.4	Fazit	267
4.2.2.2	Ferdinando	269
4.2.2.2.1	Lerngeschichte und Lernvorhaben	269
4.2.2.2.2	Lernstand	277
4.2.2.2.3	Lernen im Unterricht	277
4.2.2.2.4	Fazit	285
4.2.3	Verstärkt assoziative Lernprozesse	286
4.2.3.1	Bettina	286
4.2.3.1.1	Lerngeschichte und Lernvorhaben	286
4.2.3.1.2	Lernstand	291
4.2.3.1.3	Lernen im Unterricht	291
4.2.3.1.4	Fazit	293

4.2.3.2	Liliana	295
4.2.3.2.1	Lerngeschichte und Lernvorhaben	295
4.2.3.2.2	Lernstand	301
4.2.3.2.3	Lernen im Unterricht	302
4.2.3.2.4	Fazit	308
5.	Schlussfolgerungen und Desiderata	311
	Literaturverzeichnis	321